

2020



*Cuidándole cada minuto, todos los días.*

# Resumen de beneficios

## Elderplan Plus Long-Term Care (HMO D-SNP)

*del 1 de enero de 2020 al 31 de diciembre de 2020*

# **Resumen de beneficios de Elderplan para Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)**

Del 1 de enero de 2020 al 31 de diciembre de 2020

Bronx, Kings, Nassau, New York, Queens, Richmond y Westchester

H3347\_EPS16704\_M

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) **2020**

---

Fecha de entrada en vigencia propuesta \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Proveedor de atención primaria**

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

**Nombre del representante de ventas**

**Números de teléfono importantes**

**Servicios para los Miembros:** 1-877-891-6447, TTY 711,  
de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana

# Índice

Sección I: Introducción al Resumen de beneficios .....	4
Sección II: Resumen de beneficios .....	12
Sección III: Resumen de beneficios cubiertos por Medicaid .....	28

## **Sección I: Introducción al Resumen de beneficios**

Elderplan es un plan HMO que tiene contratos con Medicare y Medicaid. La inscripción en Elderplan depende de la renovación del contrato.

Cualquier persona con derecho a las Partes A y B de Medicare puede solicitar su inscripción. Los miembros inscritos deben continuar pagando la prima de la Parte B de Medicare si no la paga de otro modo Medicaid.

Este folleto describe brevemente los servicios que cubrimos y lo que usted debe pagar. No enumera cada uno de los servicios que cubrimos ni todas las limitaciones o exclusiones. Para obtener una lista completa de los servicios que cubrimos, consulte la Evidencia de cobertura para 2020 de Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP). Hay una copia de la Evidencia de cobertura en nuestro sitio web en [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org).

### **EN ESTE FOLLETO, DESCRIBIMOS**

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PLAN

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE ELDERPLAN

¿QUIÉN PUEDE INSCRIBIRSE?

- INFORMACIÓN ÚTIL SOBRE MEDICARE
- INFORMACIÓN SOBRE ELDERPLAN PLUS LONG TERM CARE

### **SECCIÓN II: RESUMEN DE BENEFICIOS**

- PRIMA MENSUAL, DEDUCIBLE Y COSTOS MÁXIMOS QUE PAGA DE SU BOLSILLO
- BENEFICIOS MÉDICOS Y HOSPITALARIOS CUBIERTOS
- BENEFICIOS DE MEDICAMENTOS CON RECETA
- BENEFICIOS COMPLEMENTARIOS

### **SECCIÓN III: RESUMEN DE BENEFICIOS CUBIERTOS POR MEDICAID**

- BENEFICIOS CUBIERTOS POR MEDICAID

## **INFORMACIÓN DE CONTACTO DE ELDERPLAN**

### **HORARIO DE ATENCIÓN DE ELDERPLAN PLUS LONG TERM CARE**

- Desde el 1 de octubre hasta el 31 de marzo, puede llamarnos los 7 días de la semana, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora del Este.
- Desde el 1 de abril hasta el 30 de septiembre, puede llamarnos de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora del Este.

### **NÚMEROS DE TELÉFONO Y SITIO WEB DE ELDERPLAN PLUS LONG TERM CARE**

- Si está inscrito en este plan, llámenos sin cargo al 1-877-891-6447. (Los usuarios de TTY deben llamar al 711). El horario de atención es de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana.
- Si no está inscrito en este plan, llame sin cargo al 1-866-695-8101. (Los usuarios de TTY deben llamar al 711). El horario de atención es de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana.
- Nuestro sitio web: [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org)

Este documento está disponible en español gratuitamente. Para obtener información adicional, llame a Servicios para los Miembros al 1-877-891-6447. (Los usuarios de TTY deben llamar al 711). El horario de atención es de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana. Esta información también está disponible en distintos formatos, como braille u otros formatos alternativos. Llame a Servicios para los Miembros al número que figura anteriormente si necesitan información del plan en otro idioma o formato.

## ¿QUIÉN PUEDE INSCRIBIRSE?

Para inscribirse en Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP), debe tener derecho a la Parte A de Medicare, estar inscrito en la Parte B de Medicare y en el programa New York State Medicaid, y residir en nuestra área de servicio.

Nuestra área de servicio incluye los siguientes condados del estado de New York: Bronx, Kings, Nassau, New York, Queens, Richmond y Westchester.

Las personas que reúnen los requisitos para tener Medicare y Medicaid se conocen como miembros con doble elegibilidad. Debe reunir los requisitos para recibir los beneficios totales de Medicaid y cumplir con los requisitos de elegibilidad para la inscripción en Elderplan Plus Long Term Care. El tipo de beneficios de Medicaid que recibe está determinado por el Estado de New York y puede variar según su ingreso y sus recursos. Con la asistencia de Medicaid, algunos miembros con doble elegibilidad no tienen que pagar ciertos costos de Medicare. Elderplan Plus Long Term Care cubre la mayor parte de los costos compartidos que, de otra forma, usted tendría que pagar, e incluye servicios adicionales que cubre Medicaid.

## INFORMACIÓN ÚTIL SOBRE MEDICARE

### Tiene opciones para obtener los beneficios de Medicare

- Una opción es obtener los beneficios de Medicare a través de Original Medicare (Medicare de pago por servicio). Original Medicare es administrado directamente por el gobierno federal.

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

- Otra opción es obtener los beneficios de Medicare mediante un plan de salud de Medicare (por ejemplo, Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)).

### Consejos para comparar las opciones de Medicare

Este folleto del Resumen de beneficios describe brevemente los servicios que cubre Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) y lo que usted debe pagar.

- Puede comparar Elderplan Plus Long Term Care y Original Medicare utilizando este Resumen de beneficios. Las tablas de este folleto enumeran algunos beneficios importantes de salud. Para cada beneficio, usted puede ver lo que cubre nuestro plan. La tabla también incluye información sobre los servicios que recibe de Medicaid. Nuestros miembros reciben todos los beneficios que ofrece el plan Original Medicare. También ofrecemos muchos beneficios cubiertos por Medicaid. Los beneficios cubiertos pueden cambiar año a año.
- Si desea obtener más información sobre la cobertura y los costos de Original Medicare, consulte el manual vigente **“Medicare & You”** (Medicare y Usted). Puede consultarlo en línea en <http://www.medicare.gov> o solicitar una copia impresa llamando al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) las 24 horas, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048.
- Si desea comparar nuestro plan con otros planes de salud de Medicare, pídale a los otros planes que le brinden el folleto sobre



su Resumen de beneficios. O bien utilice el buscador de planes de Medicare en <http://www.medicare.gov>.

## **INFORMACIÓN SOBRE ELDERPLAN PLUS LONG TERM CARE**

### **Requisitos especiales de elegibilidad para nuestro plan**

Nuestro plan está diseñado para satisfacer las necesidades de las personas que reciben ciertos beneficios de Medicaid. (Medicaid es un programa conjunto del gobierno federal y estatal que ayuda con los costos médicos a ciertas personas con ingresos y recursos limitados). Para ser elegible para nuestro plan, usted debe ser elegible para Medicare y para todos los beneficios de Medicaid.

- Debe ser capaz, en cualquier momento de la inscripción, de regresar o permanecer en su hogar y comunidad sin poner en riesgo su salud y seguridad, sobre la base de los criterios proporcionados por el Departamento de Salud del estado de New York.
- Debe ser elegible para recibir el nivel de atención en un hogar de convalecencia (a partir del momento de la inscripción).
- Debe requerir administración de la atención y esperar necesitar, al menos, uno de los siguientes servicios de atención a largo plazo basados en la comunidad durante más de 120 días desde la fecha de entrada en vigencia de la inscripción:
  - a) servicios de enfermería en el hogar;
  - b) terapias en el hogar;
  - c) servicios de un auxiliar de atención de la salud en el hogar;
  - d) servicios de atención personal en el hogar;

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

- e) atención médica diurna para adultos;
  - f) atención de enfermería privada; o
  - g) servicios de asistencia personal dirigida por el consumidor.
- Debe ser mayor de 18 años.
  - Debe vivir en el área de servicio del plan: condados de Bronx, Kings, Nassau, New York, Queens, Richmond y Westchester.
  - No debe padecer una enfermedad renal terminal (End-Stage Renal Disease, ESRD), salvo por algunas excepciones limitadas, por ejemplo, si la enfermedad renal terminal se manifiesta cuando ya era miembro de un plan que ofrecemos o si fue miembro de otro plan que terminó.
  - Es elegible para obtener servicios de atención a largo plazo de Elderplan o una entidad designada por el Departamento a través de la herramienta de elegibilidad del estado de New York.

Tenga en cuenta que: Si pierde su elegibilidad para Medicaid, pero puede esperarse razonablemente que recuperará la elegibilidad dentro de 3 meses, seguirá siendo elegible para la membresía en nuestro plan (en la Sección 2.1 del Capítulo 4 de la Evidencia de cobertura se describe la cobertura durante un período de elegibilidad continua estimada).

### **¿Qué médicos, hospitales y farmacias puedo usar?**

Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) cuenta con una red de médicos, hospitales, farmacias y otros proveedores. Si consulta a los proveedores que no pertenecen a nuestra red, es posible que no cubramos esos servicios, excepto en casos de emergencia. Como norma general, debe usar las farmacias de la red para obtener los medicamentos con receta cubiertos de la Parte D. Puede consultar el

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

Directorio de proveedores y farmacias del plan en nuestro sitio web [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org), o bien puede llamarnos y solicitarnos que le enviemos una copia del Directorio de proveedores y farmacias.

### **¿Qué cubrimos?**

Al igual que todos los planes de salud de Medicare, cubrimos todo lo que cubre Original Medicare, y más.

- Los miembros disfrutan de todos los beneficios cubiertos por Original Medicare.
- Los miembros también obtienen más de lo que cubre Original Medicare. En este folleto, se describen algunos de los beneficios adicionales.
- Cubrimos los medicamentos de la Parte D. Además, cubrimos los medicamentos de la Parte B, como los medicamentos para quimioterapia y algunos medicamentos administrados por su proveedor.

Puede consultar el formulario completo del plan (lista de medicamentos con receta de la Parte D) y las restricciones en nuestro sitio web, [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org). También puede llamarnos y le enviaremos una copia del formulario.

### **¿Cómo calculo el costo de los medicamentos?**

La mayoría de los miembros de Elderplan Plus Long Term Care reciben “Ayuda adicional” con los costos de los medicamento con receta. Si recibe “Ayuda adicional”, los montos del deducible y el costo compartido dependerán del nivel de “Ayuda adicional” que recibe. Como miembro de nuestro plan, usted recibirá un inserto separado, que se denomina “Evidence of Coverage Rider for People

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

Who Get Extra Help Paying for Prescription Drugs” (Cláusula adicional a la Evidencia de cobertura para las personas que reciben ayuda adicional para pagar los medicamentos con receta), también conocida como “Low Income Subsidy Rider” o “LIS Rider” (Cláusula adicional para subsidio por bajos ingresos o Cláusula adicional LIS), que le informa sobre la cobertura para sus medicamentos. Consulte la “Cláusula LIS” para obtener información sobre los montos del deducible y el costo compartido.

Si usted no recibe “Ayuda adicional”, es responsable de pagar los costos de sus medicamentos de la Parte D.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

**Sección II: Resumen de beneficios**

Los siguientes son los costos de atención médica para Elderplan Plus Long Term Care. Si cumple con los requisitos de elegibilidad para estar en este plan, Medicaid le ayudará a pagar cualquier gasto de atención médica que pudiera tener.

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Prima mensual del plan</b>	<p>\$0</p> <p>Debido a que usted es un miembro con doble elegibilidad con beneficios completos de Medicaid, la prima de su plan está cubierta en su nombre.</p>
<b>Deducible</b>	<p>\$0</p> <p>Debido a que usted es un miembro con doble elegibilidad con beneficios completos de Medicaid, el deducible de la Parte B de Medicare (\$198) está cubierto en su nombre.</p>
<b>Responsabilidad máxima que paga de su bolsillo (no incluye medicamentos con receta)</b>	<p>Debido a que usted es un miembro con doble elegibilidad con beneficios completos de Medicaid, no es responsable de ningún costo que paga de su bolsillo para alcanzar el monto máximo que paga de su bolsillo (\$6,700) por los servicios cubiertos de la Parte A y la Parte B.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Cobertura para pacientes internados</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada período de beneficios.</p> <p>Costo compartido de \$0 por día.</p> <p>Nuestro plan cubre 90 días de hospitalización.</p> <p>Además, cubre 60 “días de reserva de por vida”. Estos son días “adicionales” que cubrimos. Si su hospitalización dura más de 90 días, puede usar estos días adicionales. Una vez utilizados estos 60 días adicionales, la cobertura para pacientes internados estará limitada a 90 días.</p> <p>Se requiere de autorización.</p>
<b>Cobertura hospitalaria para pacientes externos</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada consulta.</p> <p>Se requiere autorización para determinados servicios/artículos cubiertos.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Visitas al consultorio (Proveedores de atención primaria y especialistas)</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada consulta.</p> <p>Para servicios de médicos/profesionales cubiertos por Medicare, incluidas consultas en el consultorio y servicios de telesalud.</p>
<b>Atención preventiva</b>	<p>Costo compartido de \$0 para los siguientes servicios preventivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Consulta anual de bienestar</li> <li>● Prueba de detección de aneurisma aórtico abdominal</li> <li>● Medición de la masa ósea</li> <li>● Prueba de detección de cáncer de mama (mamografías)</li> <li>● Consulta para disminuir el riesgo de enfermedades cardiovasculares (tratamiento para enfermedades cardiovasculares)</li> <li>● Análisis para detectar enfermedades cardiovasculares</li> <li>● Prueba de detección de cáncer de cuello de útero y de vagina</li> <li>● Prueba de detección de cáncer colorrectal</li> <li>● Prueba de detección de depresión</li> </ul>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Atención preventiva (continuación)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Examen de detección de diabetes</li><li>• Capacitación para el autocontrol de la diabetes</li><li>• Prueba de detección del VIH</li><li>• Inmunizaciones, entre otras: vacunas antigripales, para la hepatitis B y para el neumococo</li><li>• Asesoramiento y prueba de detección para el cáncer de pulmón</li><li>• Servicios de tratamiento médico nutricional</li><li>• Programa de prevención de la diabetes de Medicare (MDPP)</li><li>• Prueba de detección y tratamiento de la obesidad para promover la pérdida de peso sostenida</li><li>• Pruebas de detección de cáncer de próstata</li><li>• Prueba de detección y asesoramiento para prevenir el abuso de alcohol</li><li>• Prueba de detección de cáncer de pulmón con tomografía computarizada de baja dosis (low dose computed tomography, LDCT)</li></ul>



RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Atención preventiva (continuación)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prueba de detección de enfermedades de transmisión sexual (ETS) y asesoramiento para prevenir las ETS</li> <li>• Servicios para dejar de fumar y consumir tabaco (asesoramiento para dejar de fumar o consumir tabaco)</li> <li>• Atención de la vista (prueba de detección de glaucoma)</li> <li>• Consulta preventiva “Bienvenido a Medicare” (una vez)</li> </ul> <p>Otros servicios preventivos pueden estar cubiertos por Medicare durante el año del beneficio.</p>
<b>Atención de emergencia</b>	Costo compartido de \$0 para cada consulta.
<b>Servicios de urgencia</b>	Costo compartido de \$0 para cada consulta.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios de diagnóstico/ laboratorios de diagnóstico/diagnóstico por imagen</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada servicio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de laboratorio</li> <li>• Servicios de sangre</li> <li>• Servicios de radiografías</li> <li>• Servicios radiológicos terapéuticos</li> <li>• Procedimientos/exámenes de diagnóstico para pacientes externos</li> <li>• Dispositivo protésico o suministro médico. Se requiere autorización.</li> <li>• Servicio de terapia ocupacional, física o del habla o del lenguaje. Se requiere autorización.</li> <li>• Servicios de radiología de diagnóstico. Se requiere autorización SOLO para tomografías por emisión de positrones (PET), imágenes por resonancia magnética (MRI), angiografías por resonancia magnética (MRA) y tomografías computarizadas (CT).</li> </ul>
<b>Servicios auditivos</b>	<p>Costo compartido de \$0 para los exámenes auditivos de diagnóstico cubiertos por Medicare.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios auditivos (continuación)</b>	<p>Costo compartido de \$0 para los servicios cubiertos por Medicaid.</p> <p>Audífonos: hasta \$1,000 en total para ambos oídos combinados cada 3 años. Se requiere de autorización de un médico o especialista para los audífonos.</p>
<b>Servicios odontológicos</b>	<p><b><u>Servicios odontológicos preventivos</u></b> Costo compartido de \$0 para los servicios odontológicos cubiertos por Medicaid.</p> <p>Los servicios odontológicos preventivos incluyen los siguientes: Exámenes bucales, profilaxis (limpiezas) o radiografías dentales. Estos servicios están cubiertos a través de Medicaid cuando son médicamente necesarios.</p> <p><b><u>Servicios odontológicos integrales</u></b> Costo compartido de \$0 para los servicios cubiertos por Medicare y Medicaid.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios odontológicos (continuación)</b>	<p>Nuestro plan solo pagará determinados servicios odontológicos integrales que usted reciba mientras esté en el hospital. Nuestro plan también pagará hospitalizaciones si necesita un procedimiento de emergencia o un procedimiento odontológico complicado.</p> <p>Se necesita remisión para los servicios odontológicos integrales. Para obtener más información sobre qué servicios están cubiertos, póngase en contacto con Servicios para los Miembros.</p>
<b>Servicios oftalmológicos</b>	Costo compartido de \$0 para cada servicio o artículo.
<b>Servicios de salud mental</b>	<p><u>Paciente externo</u> (Servicios especializados de salud mental/servicios de psiquiatría) Costo compartido de \$0 para cada sesión individual o grupal, incluidos los servicios de telesalud.</p> <p><u>Paciente internado</u> Costo compartido de \$0 para cada período de beneficios. Costo compartido de \$0 por día.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios de salud mental (continuación)</b>	<p>Nuestro plan cubre hasta 90 días de hospitalización por cada período de beneficio. Para obtener información sobre los límites de cobertura de por vida de Medicare, consulte la Evidencia de cobertura. Debido a que usted es un miembro con doble elegibilidad con beneficios completos de Medicaid, el plan cubre la atención médicamente necesaria y puede cubrir los días que excedan el límite de por vida de Medicare.</p> <p>Se requiere autorización para los servicios de salud mental para pacientes internados.</p>
<b>Centro de enfermería especializada</b>	<p>Costo compartido de \$0 por día.</p> <p>El plan cubre hasta 100 días por cada período de beneficios. No se requiere una hospitalización previa de 3 días.</p> <p>Se requiere de autorización.</p>
<b>Fisioterapia</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada consulta.</p> <p>Se requiere de autorización.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios de ambulancia</b>	Costo compartido de \$0 para cada servicio.  Solo se requiere autorización para los servicios que no sean de emergencia.
<b>Transporte</b>	Consulte la Tabla de beneficios cubiertos por Medicaid de este folleto.
<b>Medicamentos de la Parte B de Medicare</b>	Costo compartido de \$0 para medicamentos para quimioterapia o medicamentos de la Parte B.  Se requiere autorización para determinados artículos.
<b>Centro quirúrgico ambulatorio</b>	Costo compartido de \$0 para cirugía para pacientes externos en un hospital para pacientes externos o centro quirúrgico ambulatorio.

**Beneficios de medicamentos con receta de Elderplan Plus Long Term Care**

La mayoría de los miembros de Elderplan Plus Long Term Care reciben “Ayuda adicional” para pagar los costos de los medicamentos con receta, de manera que la prima y el deducible de la Parte D no se aplican a la mayoría de ellos. Si recibe “Ayuda adicional”, el monto del deducible que deberá pagar dependerá del nivel de “Ayuda adicional” que reciba; entonces usted:

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

- no paga un deducible;
- o bien paga un deducible de \$89.

Consulte el inserto aparte (“Cláusula LIS”) para obtener información sobre el monto de su deducible.

Si no recibe “Ayuda adicional”, la Etapa del deducible es la primera etapa de pago de la cobertura para medicamentos. Esta etapa comienza cuando surte su primera receta del año. Cuando se encuentra en esta etapa de pago, debe pagar el costo total de los medicamentos hasta que llegue al monto del deducible del plan, que es de \$435 para 2020.

Si tiene alguna pregunta sobre la ayuda adicional, llame:

- A Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048, durante las 24 horas, los 7 días de la semana.
- A la Administración del Seguro Social al 1-800-772-1213, de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-800-325-0778 (solicitudes), o
- A la Línea de ayuda de Medicaid de la HRA del Departamento de Salud del estado de New York (Oficina de Servicios Sociales) al 1-800-692-6116 de lunes a viernes, entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. Los usuarios de TTY deben llamar al 711.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Medicamentos con receta para pacientes externos</b>	
<b>Prima de la Parte D</b>	\$0 o \$35.00 por mes
<b>Deducible de la Parte D</b>	\$0, \$89 o \$435 por año
<b>Cobertura inicial</b>	<p>Su costo por un medicamento con receta obtenido en una farmacia de la red:</p> <p>Según su “Ayuda adicional”, usted paga lo siguiente:</p> <p><b>Para los medicamentos genéricos</b> (incluso los medicamentos de marca considerados genéricos):  copago de \$0; o  copago de \$1.30; o  copago de \$3.60; o  el 15% del costo; o  el 25% del costo</p> <p><b>Para todos los demás medicamentos:</b>  copago de \$0; o  copago de \$3.90; o  copago de \$8.95; o  el 15% del costo; o  el 25% del costo</p>



RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Medicamentos con receta para pacientes externos</b>	
<b>Cobertura inicial (continuación)</b>	<p>Puede obtener medicamentos en una farmacia minorista o de pedidos por correo de la red para un suministro para 1 mes (30 días) o un suministro a largo plazo (hasta 90 días).</p> <p>Si reside en un centro de atención a largo plazo, su costo compartido es para un suministro de 31 días.</p> <p>Puede obtener medicamentos en una farmacia fuera de la red para un suministro de 1 mes (30 días) al mismo costo que en una farmacia de la red.</p> <p>Una vez que los costos totales de los medicamentos alcancen los \$4,020, pasará a la siguiente etapa (Etapa del período sin cobertura).</p>
<b>Período sin cobertura</b>	<p>Las personas con Medicare que reciben “Ayuda adicional” para pagar los costos de la Parte D no ingresarán en el período sin cobertura. Si recibe “Ayuda adicional”, continuará pagando el costo compartido del límite de cobertura inicial hasta la Etapa de cobertura en situaciones catastróficas.</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

<b>Medicamentos con receta para pacientes externos</b>	
<b>Período sin cobertura (continuación)</b>	Si no recibe “Ayuda adicional”, paga el 25% del precio negociado y una parte del costo de suministro de los medicamentos de marca.
<b>Cobertura en situaciones catastróficas</b>	<p>Cuando los costos que paga de su bolsillo hayan alcanzado los \$6,350, usted ingresa en la Etapa de cobertura en situaciones catastróficas. Usted permanecerá en esta etapa de pago hasta el final del año calendario.</p> <p>Si recibe “Ayuda adicional”, usted paga lo siguiente:            Para medicamentos genéricos: \$0 o \$3.60            Para todos los demás medicamentos: \$0 u \$8.95</p> <p>Si no recibe “Ayuda adicional”, usted paga un coseguro o un copago, el que sea el monto más alto:            Coseguro del 5%</p> <p>o</p> <p>Para medicamentos genéricos: \$3.60            Todos los demás medicamentos: \$8.95</p>

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Medicamentos con receta para pacientes externos</b>	
<b>Cobertura en situaciones catastróficas (continuación)</b>	Nuestro plan paga el resto del costo.  Consulte el inserto aparte (“Cláusula LIS”) para obtener información sobre los costos durante la Etapa de cobertura en situaciones catastróficas.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

**Beneficios complementarios cubiertos por Elderplan Plus Long Term Care**

<b>Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP)</b>	
<b>Servicios y suministros para pacientes diabéticos</b>	<p>Costo compartido de \$0 para la capacitación para el autocontrol de la diabetes y los servicios o suministros para pacientes diabéticos cubiertos por Medicare.</p> <p>Los suministros para la diabetes están limitados a ciertos fabricantes: Abbott Diabetes Care y Ascensia Diabetes Care.</p>
<b>Tratamiento para dejar los opioides</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cada servicio.</p>
<b>Productos de OTC</b>	<p>Usted puede comprar hasta \$125 por mes de productos de OTC elegibles con una tarjeta de OTC provista por Elderplan.</p> <p>El saldo de la tarjeta de OTC no se puede transferir al siguiente mes.</p>
<b>Cobertura internacional de servicios de emergencia/urgencia</b>	<p>Costo compartido de \$0 para cobertura internacional de servicios de emergencia/urgencia. El monto máximo de cobertura del beneficio es de \$50,000.</p>

### Sección III: Resumen de beneficios cubiertos por Medicaid

La siguiente tabla describe los servicios que se encuentran disponibles a través de Medicaid para los miembros de Elderplan Plus Long Term Care que califican para los beneficios completos de Medicaid. En la tabla también se explica si nuestro plan ofrece algún beneficio similar.

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Todos los costos compartidos de la Parte C, incluidos todos los montos de los deducibles, copagos y coseguros, como así también todas las primas mencionadas a continuación, están cubiertos para los miembros. Esto no incluye los beneficios complementarios que proporciona el plan.	
Servicios de atención hospitalaria para pacientes internados, incluidos los servicios por abuso de sustancias y servicios de rehabilitación	Hasta 365 días por año (366 días en un año bisiesto).

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Atención de la salud mental para pacientes internados	Atención médicamente necesaria, incluidos los días que excedan el máximo de 190 días de por vida que cubre Medicare.
Centro de atención de salud residencial	Atención cubierta por Medicare y Medicaid brindada en un centro de atención de médica residencial. No se requiere una hospitalización previa.
Atención médica a domicilio	Atención intermitente de enfermería especializada médicamente necesaria, servicios de un auxiliar de atención médica a domicilio y servicios de rehabilitación. Además, incluye servicios de atención médica a domicilio que no cubre Medicare (por ej., servicios de un auxiliar de atención médica a domicilio para personas médicamente inestables con supervisión de enfermería).
Consultas en el consultorio de un médico de atención primaria (PCP)	Consultas en el consultorio de un proveedor de atención primaria.
Consultas en el consultorio de un especialista	Consultas a un especialista.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Quiropráctica	Manipulación manual de la columna vertebral provista por quiroprácticos u otros proveedores calificados para corregir la subluxación.
Podiatría	La atención médicamente necesaria de los pies, incluida la atención de afecciones médicas que comprometen las extremidades inferiores. Hasta cuatro (4) consultas por año para la atención de rutina de los pies.
Atención de salud mental para pacientes externos	Consulta para terapia individual o de grupo. El inscrito debe poder autorremitirse para una evaluación de un proveedor de la red en un período de doce (12) meses.
Paciente externo de sustancias tóxicas	Consultas individuales y grupales. El inscrito debe poder autorremitirse para una evaluación de un proveedor de la red en un período de doce (12) meses.
Cirugía para pacientes externos	Consultas médicamente necesarias a un centro quirúrgico ambulatorio o a uno hospitalario para pacientes externos.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Ambulancia	Servicios de transporte brindados por una ambulancia, incluido el servicio de ambulancia aérea. Transporte de emergencia para el inscrito que sufre de una afección grave, que amenaza su vida o es potencialmente discapacitante y que necesita la prestación de servicios de emergencia mientras es trasladado con el fin de recibir servicios hospitalarios. Incluye el traslado a una sala de emergencias de un hospital cuando se llama al “911”.
Departamento de atención de emergencia	Atención proporcionada en una sala de emergencias de un hospital sujeta a la norma de la persona prudente.
Atención de urgencia	Atención de urgencia cuando el inscrito se encuentra fuera del área de servicio del plan.



RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Paciente externo Rehabilitación (terapia ocupacional, fisioterapia y terapia del habla)	Servicios de rehabilitación proporcionados por un terapeuta autorizado y certificado, con el propósito de reducir al máximo la discapacidad mental o física, y recuperar al máximo el nivel funcional del miembro inscrito. Los servicios de fisioterapia tienen un límite de cuarenta (40) consultas por año y los de terapia ocupacional y terapia del habla tienen un límite de veinte (20) consultas por terapia por año, excepto para los menores de 21 años, o si la Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo determinó que usted tiene una discapacidad del desarrollo, o si tiene una lesión cerebral traumática.
Equipo médico duradero (DME)	Dispositivos y equipos, que no sean calzado ortopédico, protésico ni ortésico, indicados por un médico para el tratamiento de una afección médica específica. Incluye equipo médico y baterías para audífonos. Debe estar indicado por un médico calificado. No es requisito previo que usted no pueda salir de su casa e incluye equipos médicos duraderos que no cubre Medicare, pero que están cubiertos por Medicaid (por ejemplo, taburete para baño, barras para baño).

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Suministros médicos o quirúrgicos	Artículos de uso médico que no sean medicamentos, dispositivos protésicos u ortésicos, equipo médico duradero ni calzado ortopédico. Incluye la cobertura de fórmulas nutricionales enterales que se limita a la alimentación por sonda y a enfermedades metabólicas congénitas. En niños menores de 21 años, las fórmulas orales están cubiertas cuando los nutrientes calóricos y dietarios no se pueden absorber o metabolizar.
Dispositivos protésicos	Calzado ortopédico, protésico y ortésico cubierto por Medicare y Medicaid.
Control de la diabetes	Capacitación y suministros para el autocontrol y administración de la diabetes, incluida la cobertura para glucómetros, tiras reactivas y lancetas. Los suministros para la diabetes, como almohadillas de gasa de 2x2, almohadillas/hisopos para alcohol, jeringas y agujas para insulina, están cubiertos por la Parte D.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Exámenes de diagnóstico	Exámenes de diagnóstico, radiografías, servicios de laboratorio y radioterapia.
Medición de la masa ósea	Medición de la masa ósea para personas en riesgo.
Pruebas de detección de cáncer colorrectal	Pruebas de detección de cáncer colorrectal para personas de 50 años o más.
Inmunizaciones	Vacunas contra la influenza (gripe) y la enfermedad neumocócica, y vacuna contra la hepatitis B para personas en entornos de alto riesgo.
Mamografías	Exámenes anuales para mujeres de 40 años y más. No se necesita remisión.
Exámenes pélvicos y prueba de Papanicolaou	Pruebas de Papanicolaou y exámenes pélvicos.
Prueba de detección de cáncer de próstata	Pruebas de detección de cáncer de próstata para personas de 50 años y más.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Medicamentos para pacientes externos	Todos los medicamentos con receta y otros medicamentos cubiertos por la Parte B de Medicare recetados por un proveedor y administrados en el consultorio de un médico o en una clínica que están cubiertos por Medicaid. (No incluye medicamentos de la Parte D).
Servicios auditivos	Servicios y productos médicamente necesarios para aliviar una discapacidad causada por la pérdida o el deterioro de la audición cubiertos por Medicare y Medicaid. Los servicios incluyen la selección, adaptación y entrega de audífonos; las verificaciones de los audífonos después de la entrega, las evaluaciones de ajuste y las reparaciones de los audífonos; servicios de audiología, incluso exámenes y pruebas, evaluaciones y recetas de audífonos; y productos de ayuda para la audición, incluidos audífonos, moldes auriculares, accesorios especiales y piezas de repuesto.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Servicios de cuidado de la vista	Servicios de optometristas, oftalmólogos y ópticas que incluyen anteojos, lentes de contacto y lentes de policarbonato médicamente necesarios, ojos artificiales (común y corrientes o hechos a la medida), dispositivos de ayuda para visión escasa y servicios para la visión escasa. La cobertura también incluye reparaciones y repuestos. También se cubren los exámenes de diagnóstico y el tratamiento de defectos visuales o enfermedades oculares. Los exámenes para la refracción se limitan a uno cada dos (2) años, a menos que se justifique lo contrario por ser médicamente necesario. No es necesario cambiar los anteojos con mayor frecuencia que cada dos (2) años, a menos que sea médicamente necesario o en caso de pérdida, daño o destrucción de los anteojos.
1 examen físico de rutina por año	Hasta un examen físico de rutina por año.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Atención de enfermería privada	Servicios de enfermería privada médicamente necesarios de acuerdo con el plan de tratamiento por escrito del médico que indica los servicios, el auxiliar médico titulado o el enfermero practicante diplomado.
Transporte que no sea de emergencia	Transporte fundamental para un inscrito para obtener atención y servicios médicamente necesarios de acuerdo con los beneficios del plan o pago por servicio de Medicaid. Esto incluye ambulancia, vehículo para minusválidos, taxi, alquiler de automóviles, transporte público y otros medios adecuados para la afección médica del inscrito, y un asistente de transporte para acompañarlo, si es necesario.
Servicios odontológicos	Medicaid cubre servicios odontológicos que incluyen atención odontológica preventiva, profiláctica y de rutina de otro tipo, servicios y suministros de prótesis dentales para aliviar una afección médica grave. Los servicios de cirugía odontológica para pacientes internados o externos están sujetos a autorización previa.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Servicios de cuidado personal	Incluye asistencia médicamente necesaria con actividades de la vida diaria (Activities of Daily Living, ADL), actividades instrumentales de la vida diaria (Instrumental Activities of Daily Living, IADL) y tareas relacionadas con la salud, a través de asistencia, supervisión o instrucciones.
Nutrición	Evaluación del estado nutricional o de las necesidades nutricionales, elaboración y evaluación de planes de tratamiento, educación sobre la alimentación, educación en el lugar de trabajo, incluidos aspectos culturales.
Servicios médicos y sociales	Evaluación, coordinación y prestación de ayuda para problemas sociales relacionados con el mantenimiento de un paciente en el hogar.
Apoyo social y ambiental	Servicios y artículos para dar apoyo a la necesidad médica del miembro. Puede incluir tareas de mantenimiento del hogar, servicios de empleada/tareas domésticas y cuidado de relevo.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Entrega de comidas a domicilio y comidas en lugares de congregación	Comidas entregadas en el hogar o servidas en un lugar de congregación (por ejemplo, un centro para personas de edad avanzada) a personas que no pueden prepararse las comidas o hacer que se las preparen.
Atención médica diurna para adultos	Incluye servicios médicos, de enfermería, de alimentación y nutrición, servicios sociales, terapia de rehabilitación, actividades de ocio, servicios odontológicos y farmacéuticos, y otros servicios auxiliares. Servicios prestados en un RHCF aprobado o centro de extensión aprobado.
Atención diurna social	Programa integral y estructurado que ofrece socialización, supervisión, control, cuidado personal y alimentación en un entorno protegido.
Servicios de respuesta ante emergencias personales (Personal Emergency Response Services, PERS)	Dispositivo electrónico que permite que personas obtengan ayuda en caso de una emergencia física, emocional o ambiental.



RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Beneficios cubiertos por Medicaid</b>	
Parte D de Medicare Beneficio para medicamentos con receta aprobado por los CMS	El miembro es responsable de los copagos.

**Servicios cubiertos por Medicaid usando su tarjeta de beneficios de Medicaid**

Hay algunos servicios de Medicaid que Elderplan Plus Long Term Care no cubre. Puede acceder a estos servicios a través de cualquier proveedor que acepte Medicaid con su tarjeta de beneficios de Medicaid.

Llame a Servicios para los Miembros al 1-877-891-6447 (TTY: 711) si tiene alguna pregunta acerca de si un beneficio está cubierto por Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) o por Medicaid.

Si tiene preguntas sobre la ayuda que recibe de Medicaid, use la información a continuación para comunicarse con su correspondiente Oficina de Servicios Sociales del Departamento de Salud del Estado de New York. Le pedimos que consulte la tabla de contacto de Medicaid.

**Los siguientes servicios no están cubiertos por Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP), pero están disponibles a través de Medicaid:**

### **Medicamentos**

Medicaid regular cubrirá algunos medicamentos no cubiertos por Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) ni por Medicare. Consulte el Manual para los miembros de Medicaid de Elderplan Plus Long Term Care.

**Algunos de los servicios de salud mental son los siguientes:**

- Tratamiento intensivo de rehabilitación psiquiátrica
- Tratamiento diurno
- Administración de casos para enfermedades mentales graves y persistentes (patrocinada por unidades de salud mental del estado o locales)
- Atención hospitalaria parcial no cubierta por Medicare
- Servicios de rehabilitación para las personas en hogares comunitarios o en tratamiento con base en la familia
- Tratamiento diurno continuo
- Tratamiento comunitario de reafirmación personal
- Servicios personalizados orientados a la recuperación

**Determinados servicios de discapacidades intelectuales y discapacidades del desarrollo, incluidos los siguientes:**

- Terapias a largo plazo
- Tratamiento diurno
- Coordinación de Servicios de Medicaid
- Servicios de Excepción del Programa de Servicios en el Hogar y la Comunidad (Home and Community Based Services Waiver)
- Otros Servicios de Medicaid
- Tratamiento con metadona
- Administración completa de casos de Medicaid
- Tratamiento supervisado para tuberculosis (TB)
- Administración de casos del programa COBRA para pacientes con VIH

**Planificación familiar**

Los miembros pueden acudir a cualquier médico o clínica de Medicaid que brinde servicios de planificación familiar. No necesita una remisión de un PCP.

## Información de contacto del programa New York State Medicaid

<b>Método</b>	<b>Información de contacto del Departamento de Salud del estado de New York (Oficina de Servicios Sociales)</b>
<b>LLAME A</b>	Línea de ayuda de Medicaid de la HRA 1-888-692-6116 Ciudad de New York: 718-557-1399 Estamos disponibles de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes. Condado de Nassau: 516-227-8000 Disponible de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 3:45 p.m. Condado de Westchester: 914-995-3333 Disponible de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.
<b>TTY</b>	711 Este número necesita un equipo telefónico especial y es solo para personas que tienen dificultades auditivas o del habla.

RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care  
(HMO D-SNP) 2020

---

<b>Método</b>	<b>Información de contacto del Departamento de Salud del estado de New York (Oficina de Servicios Sociales)</b>
<b>ESCRIBA A</b>	<p>Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de New York Medical Assistance Program Correspondence Unit 785 Atlantic Avenue 1st Floor Brooklyn, NY 11238</p> <p>Departamento de Servicios Sociales del condado de Nassau 60 Charles Lindbergh Boulevard Uniondale, NY 11553</p> <p>Departamento de Servicios Sociales del condado de Westchester White Plains District Office 85 Court Street White Plains, NY 10601</p>
<b>SITIO WEB</b>	<p><a href="https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm">https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm</a></p>

### **Elderplan, Inc.**

#### **Aviso sobre no discriminación – La discriminación es ilegal**

Elderplan/HomeFirst cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Elderplan, Inc. no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Elderplan/HomeFirst hace lo siguiente:

- Proporciona ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera efectiva con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios de idiomas gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con el coordinador de derechos civiles. Si considera que Elderplan/HomeFirst no le ha proporcionado estos servicios o lo ha discriminado de otra manera debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo ante:

## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

Civil Rights Coordinator

6323 7<sup>th</sup> Ave

Brooklyn, NY, 11220

Teléfono: 1-877-326-9978, TTY 711

Fax: 1-718-759-3643

Puede presentar un reclamo en persona o por correo, teléfono o fax. Si necesita ayuda para presentar un reclamo, el coordinador de derechos civiles está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos, de manera electrónica a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

### Servicios de interpretación multilingües

ATTENTION: If you speak a non-English language or require assistance in ASL, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Español) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Chino) 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-891-6447 (TTY: 711)。

(Ruso) ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-891-6447 (телетайп: 711).

(Criollo francés) ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Coreano) 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-891-6447 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

(Italiano) ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Yiddish) אויפמערקזאם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל. רופט 1-877-891-6447 (TTY: 711).



## RESUMEN DE BENEFICIOS – Elderplan Plus Long Term Care (HMO D-SNP) 2020

---

(Bengalí) লক্ষ্য করুনঃ যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন 1-877-891-6447 (TTY: 711)।

(Polaco) UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Arabic) ملحوظة: إذا كنت تتحدث لغة غير الإنجليزية أو تحتاج إلى مساعدة في ASL، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك مجاناً. اتصل برقم 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Francés) ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-891-6447 (ATS: 711).

(Urdu) خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-877-891-6447 (TTY: 711)۔

(Tagalo) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Griego) ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-877-891-6447 (TTY: 711).

(Albanés) KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-877-891-6447 (TTY: 711).

Para obtener más información,  
llámenos sin cargo al

**1-877-891-6447**

de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.,  
los 7 días de la semana.

---

Los usuarios de TTY/TDD  
deben llamar al

**711**

---

Visite nuestro sitio web

**Elderplan.org**

Elderplan es un plan HMO que tiene contratos con Medicare y Medicaid. La inscripción en Elderplan depende de la renovación del contrato. Cualquier persona con derecho a las Partes A y B de Medicare puede solicitar su inscripción. Los miembros inscritos deben continuar pagando la prima de la Parte B de Medicare si no la paga de otro modo Medicaid.